

Berlinale 2006

Panorama

Kurzfilm

## LOVE THIS TIME

DIESES MAL LIEBE  
L'AMOUR CETTE FOIS

Regie: Rhys Graham



Rhys Graham

### Biografie

Geboren 1974 in Penang, Malaysia. Hat neben Kurzfilmen auch Video-Installationen realisiert, ist Dozent an der Filmschule der Swinburne University und Co-Autor des Buches „Short Site: Recent Australian Short Film“. Zurzeit bereitet er einen langen Dokumentarfilm über australische HipHop-MCs vor und schreibt an Drehbüchern für zwei Spielfilme. Er lebt in Melbourne.

### Biography

Born in Penang, Malaysia, in 1974. He has made short films and video installations. A lecturer at Swinburne University film school, he is also the co-author of a book, "Short Site: Recent Australian Short Film". He is currently developing a feature-length documentary about Australian HipHop MCs and writing screenplays for two feature films. He lives in Melbourne.

### Biographie

Né en 1974 à Penang, Malaisie. Auteur de courts métrages et d'installations vidéo, chargé de cours à l'école de cinéma de l'université Swinburne et co-auteur du livre « Short Site : Recent Australian Short Film ». Travaille actuellement à un long métrage documentaire sur le hip-hop australien et écrit deux scénarios de longs métrages de fiction. Vit à Melbourne.

### Filmografie

1998 CHARM  
Kurzfilm  
2004 FIRESTORM  
Kurz-Dokumentarfilm  
2005 ANOTHER DAY  
Musikvideo  
2006 LOVE THIS TIME



Tatiana Quaresma, Keanu Quaresma

### DIESES MAL LIEBE

Das Leben der zwölfjährigen Nouria verliert jeden Halt. Die Blumen, die in der Wohnung stehen, faulen vor sich hin. Der Vater verlässt das Bett nicht mehr. Ihr kleiner Bruder macht sich ununterbrochen nass. Der Hund ihres Freundes liegt im Sterben. Aber all das spielt für Nouria keine Rolle. Denn alles was wirklich für sie zählt, ist die Liebe. Und mit Liebe wird sie schon wieder alles in Ordnung bringen. Wenn ihr dabei doch bloß jemand helfen könnte.

### LOVE THIS TIME

Twelve-year-old Nouria has lost her bearings in life. The flowers in their apartment are rotting away. Her father refuses to leave his bed. Her little brother is constantly wetting himself. And her friend's dog is dying. But none of that matters to Nouria. Because all that really counts is love. And love will give her the strength to put everything to rights. But – if only there were someone to help her.

### L'AMOUR CETTE FOIS

La vie de Nouria, douze ans, est totalement bouleversée. Les bouquets de fleurs pourissent dans la maison. Le père ne quitte plus son lit. Le petit frère fait sans arrêt dans sa culotte. Le chien de son ami est en train de mourir. Mais tout cela n'a aucune importance car ce qui compte vraiment, pour Nouria, c'est l'amour. Et grâce à l'amour, elle pourra tout remettre en ordre – si seulement elle avait quelqu'un pour l'y aider.

### Australien 2006

Länge 18 Min.  
Format 35 mm, 1:1.85  
Farbe

### Stabliste

Buch Rhys Graham  
Kamera Greig Fraser  
Schnitt Paul Williams  
Ton Ned Dawson  
Musik Patrick Robertson  
Production Design, Kostüm Jodie Fried  
Produzent Toby Patten  
Co-Produzentin Melanie Brunt

Produktion  
Daybreak Films  
11/211 Gold St.  
AUS-Clifton Hill  
VIC 3068  
Tel.: 3-419 60 16 29  
daybreakfilms@iinet.net.au

Weltvertrieb  
siehe Produktion

### Darsteller

Nouria Tatiana Quaresma  
Dolly Joey Coley-Sowry  
Sayeed Keanu Quaresma